Porównanie tłumaczeń Jana 9:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Odpowiedział więc ów: Czy grzeszny jest nie wiem, jedno wiem, że ślepy będąc, teraz widzę.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedział więc on i powiedział jeśli grzeszny jest nie wiem jedno wiem że niewidomy będąc teraz widzę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A on odpowiedział: Czy jest grzesznikiem – nie wiem; wiem jedno: Byłem niewidomy, a teraz widzę.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Odpowiedział więc tamten: Czy grzeszny jest, nie wiem. Jedno wiem, że ślepym będąc teraz widzę.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedział więc on i powiedział jeśli grzeszny jest nie wiem jedno wiem że niewidomy będąc teraz widzę